

Om bruksanvisningen



- Alle illustrasjonene i denne bruksanvisningen vises med sort bakgrunn og hvite tegn.
- Urets knapper nevnes i denne bruksanvisningen med bokstaver som vist i illustrasjonene.
- Hvert hovedavsnitt i denne bruksanvisningen tar for seg et av urets modus. Ytterligere teknisk informasjon finnes i avsnittet "Referanser".
- Ta vare på denne manualen for seinere bruk.

E

Innhold

| | |
|-----------------------|------|
| Generell Guide | N-4 |
| Tidvisning | N-6 |
| Verdenstid | N-11 |
| Stoppeklokke | N-13 |
| Nedteller | N-15 |
| Alarmer | N-17 |
| Lys | N-22 |
| Referanser | N-24 |
| Spesifikasjoner | E-27 |

N-1

Referanseliste over funksjoner

Det følgende er en praktisk referanseliste for alle operasjoner som denne bruksanvisningen inneholder.

| | |
|--|------|
| Innstilling av tid og dato | N-7 |
| Skifte mellom vanlig tidvisning og sommertid | N-10 |
| Hvordan se tiden i en annen by | N-11 |
| Skift mellom vanlig tid og sommertid for en bykode | N-12 |
| Måling av tid med stoppeklokken | N-14 |
| Bruk av nedtelleren | N-15 |
| Innstilling av nedtellerens start-tid | N-16 |
| Innstilling av alarm tid | N-18 |
| Testing av alarmer | N-19 |
| Slå av og på en alarm | N-20 |
| Slå av og på timesignalet | N-21 |

N-2

| | |
|----------------------------------|------|
| Opplysning av displayet | N-23 |
| Å velge lysvarighet | N-23 |
| Å slå av og på knappetonen | N-24 |

N-3

Generell guide

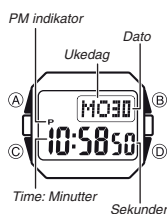
- Trykk (C) for å skifte fra Modus til Modus.
- I alle Modus trykker du (B) for å lyse opp displayet (unntatt når en innstilling er i gang).



N-4

N-5

Tidvisning



Bruk Tidvisnings Modus for å innstille og se tidvisning og dato.

Les dette før du stiller tid og dato!

Tiden som vises i Tidvisnings Modus og Verdenstid Modus er linket til hverandre. På grunn av dette må du sørge for at du velger en bykode for hjembyen din (byen der du vanligvis bruker klokken) før du angir klokkeslett og dato.

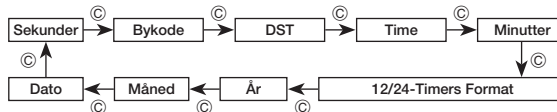
- Hvis du vil vise gjeldende innstilling for hjembykode, trykker du (A) mens du er i Tidvisnings Modus.
- For mer informasjon om bykoder, se bykodedatabellen bak i bruksanvisningen.

N-6

Innstilling av tid og dato



1. Hold inne (A) i Tidvisnings Modus til sekundene er klar til å stilles (blinker).
2. Trykk (C) for å flytte blinkingen i sekvensen som er vist nedenfor.



3. Når dataene som ønskes å redigeres blinker, trykk (D) eller (B) for å forandre dataene som viste nedenfor.

| Display | For å gjøre dette: | Gjør dette: |
|---------|---|-------------------------------|
| 00 | Nullstille sekundene til 00 | Trykk (D). |
| TYO | Endre bykode | Bruk (D) (øst) og (B) (vest). |
| DST 0F | Bytt mellom sommer tid (0F) og vanlig tid (0F) | Trykk (D). |
| 10:58 | Skifte timer eller minutter | Bruk (D) (+) og (B) (-). |
| 12 H | Skifte mellom 12-timer (12 H) og 24-timer (24 H) tidvisning | Trykk (D). |
| 20 14 | Skift år, måned eller dag | Bruk (D) (+) og (B) (-). |

• Se "Sommertid (DST)" (side N-10) for mer informasjon om innstilling av sommertid.

N-8

4. Trykk (A) for å avslutte.

- Å nullstille sekundene til 00 når sekundene er mellom 30 og 59 vil minuttvisningen øke med 1 minutt. Å nullstille sekundene til 00 når sekundene er mellom 00 og 29 vil minuttvisningen ikke øke.
- Ved bruk av 12-timersformatet vil en P (PM) indikator vises i displayet fra kl. 12.00 på formiddagen til 11.59 om kvelden og en A (AM) indikator vises for å indikere tiden mellom midnatt og kl. 11.59 på formiddagen.
- Ved valg av 24-timers formatet er det ingen indikator i displayet.
- Timeformatet (12/24) som velges i tidvisning vil gjelde i alle modus.
- Årstall kan stilles i tidsperioden 2000 til 2099.
- Urets kalender regner automatisk ut skuddår og måneders lengde. Når uret først er innstilt, bør det ikke være nødvendig å stille det på nytt før ved skifte av batterier.
- Ukedag vises automatisk i forhold til datoinnstillingen.

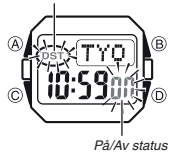
N-9

Sommertid (DST)

Sommertid er en time frem fra normal tidvisning. Husk at ikke alle land opererer med sommertid.

Skifte mellom vanlig tidvisning og sommertid

DST indikator



På/Av status

- Hold inne (A) i Tidvisnings Modus til sekundene er klar til å stilles (blinker).
 - Trykk (C) 2 ganger for å få frem displayet for innstilling av sommertid.
 - Trykk (D) for å skifte mellom sommertid (DST) og vanlig tid (DST).
 - Trykk (A) for å avslutte.
- DST indikatoren vises i displayet i Tidvisnings Modus og Alarm Modus skjermen når sommertid er aktivert.

N-10

Verdenstid



Gjeldende tid i sonen for den valgte by kode

Verdenstid viser tiden i 48 byer (29 tidszoner).

- Alle operasjonene i dette avsnittet utføres i Verdenstid Modus, som uret kommer i ved at du trykker (C) (side N-4).

Hvordan se tiden i en annen by

- I Verdenstid Modus trykker du (D) for å bla gjennom bykodene (tidszonene) i østlig retning.
- For mer informasjon om bykoder, se bykode tabellen bak i bruksanvisningen.
- Hvis gjeldende tid for en by er feil, sjekk da tiden i vanlig Tidvisnings Modus og innstilling for hjemby koden og gjør de nødvendige endringer.

N-11

Skift mellom standard tid og sommertid for en bykode

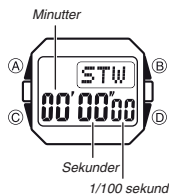
DST indikator



- I Verdenstid Modus bruker du (D) for å få frem den bykoden (tidszonene) som du ønsker å endre sommertid/vanlig tid for.
 - Hold inne (A) i ca. et sekund for å skifte mellom sommertid (DST indikatoren vises) og vanlig tid (DST indikatoren vises ikke).
- Indikatoren DST vises hver gang en bykode som har sommertid aktivert kommer frem i displayet.
 - Husk at sommertid-innstillingen kun gjelder for den bykoden som vises i displayet. De andre bykodene forblir uforandret.
 - I Verdenstid Modus kan du endre bykoden du har valgt som hjemby kode mellom vanlig tid og sommertid. Innstillingen du velger i Verdenstid Modus vil også bli brukt i Tidvisnings Modus.

N-12

Stoppeklokke



Stoppeklokken kan måle forløpt tid, mellomtid og to sluttider.

- Målingene viser i displayet opp til 59 minutter og 59,99 sekunder.
- Hvis stoppeklokken når målergrensen, vil den starte på nytt fra null.
- Stoppeklokke-målinger fortsetter selv om uret skifter til et annet modus.
- Hvis uret skifter fra Stoppeklokke Modus mens en rundetid står i displayet, vil den forsvinne og målingen av forløpt tid vil komme tilbake.
- Alle operasjonene i dette avsnittet utføres i Stoppeklokke Modus, som uret kommer i ved at du trykker (C) (side N-5).

N-13

Måling av tid med stoppeklokken

Forløpt tid



Mellomtid

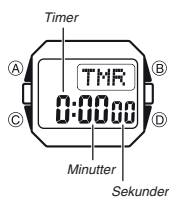


To sluttider



N-14

Nedtelleren



Nedtelleren kan stilles i perioden 1 minutt til 24 timer. En alarm lyder når nedtelleren kommer til null.

- Nedtellingen fortsetter selv om uret skifter til et annet Modus.
- Alle operasjonene i dette avsnittet utføres i Nedtellings Modus, som uret kommer i ved at du trykker (C) (side N-5).

Bruk av nedtelleren

- Trykk (D) i Nedtellings Modus for å starte nedtelleren.
- Når nedtelleren kommer til null, vil alarmen lyde i ti sekunder, eller til den stoppes ved å trykke på en av knappene. Nedtelleren resettes automatisk på den innstilte verdien etter at alarmen er ferdig.

N-15

- Trykk (D) for å sette en nedtelling på pause. Trykk (D) igjen for å fortsette nedtellingen.
- For å stoppe nedtellingen helt, må du først sette den på pause (ved å trykke (D)), og så trykke (A). Nå vil nedtelleren gå tilbake til den opprinnelige start-tiden.

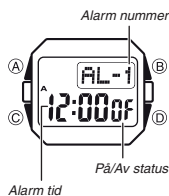
Innstilling av nedtellerens start-tid



- Hold nede (A) i Nedtellings Modus til timetallene er klar til å stilles (blinker).
- Trykk (C) for å flytte blinkingen mellom timer og minutter.
- Når en innstilling blinker, bruk (D) (+) og (B) (-) for å endre den.
 - For å sette startverdien for nedtelleren til 24 timer må den stilles til 0:00.
- Trykk (A) for å avslutte.

N-16

Alarmer



Alarm tid (Time: Minutter)

Det kan stilles fem uavhengige alarmer. Når en alarm er slått på, vil alarmen lyde på det innstilte tidspunktet. En av alarmerne er en snooze-alarm, mens de fire andre er normale alarmer.

I alarm-modus er også timesignalet, som lyder hver hele time når det er slått på.

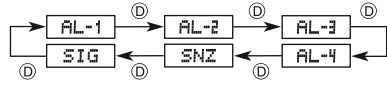
- I Alarm Modus er det 6 skjermene. Fire er 1 gangs-alarmer (nummerert fra AL-1 til AL-4), en er for slumrealarm (snooze, indikert med SNZ), og en er for timesignalet (indikert med SIG).
- Alle operasjonene i dette avsnittet utføres i Alarm Modus, som uret kommer i ved at du trykker (C) (side N-5).

N-17

Innstilling av alarm tid



- Trykk (D) i alarm-modus for å velge en alarm.



- Still inn en 1 gangs-alarm ved å få frem displayet til en av alarmerne AL-1 til AL-4. For å stille snooze-alarmen, hent frem displayet som viser SNZ.

- Snooze-alarmen lyder hvert femte minutt.
- Velg en alarm og hold nede (A) til timetallene er klar til å stilles (blinker).
- Denne operasjonen aktiverer alarmen automatisk.
- Trykk (C) for å flytte blinkingen mellom timer og minutter.

- Når en innstilling blinker, bruk (D) (+) og (B) (-) til å forandre innstillingen.
 - Hvis uret viser tid i 12-timersformatet (PM/AM) er det viktig ved innstilling av alarm å velge riktig: a.m. (A indikator) eller p.m. (P indikator).
- Trykk (A) for å avslutte.

Alarm-operasjoner

Alarmen lyder i 10 sekunder uansett hvilket modus uret er i. Snooze-alarmen vil gå på hvert femte minutt opp til sju ganger eller til den blir slått av (side N-20).

- Trykk en av urets knapper for å stoppe alarmen.
- Forholdene nedenfor avlyser 5-minutterintervallene til snooze-funksjonen: Viser innstillings skjermen for Tidvisnings Modus (side N-7) Viser SNZ innstillings skjerm (side N-18)

Testing av alarmen

Hold nede (D) i Alarm Modus.

N-18

N-19

Slå av og på en alarm

Alarm på indikator



På/Av status

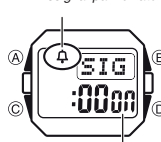
Snooze alarm indikator

1. I Alarm Modus, bruk **(D)** for å velge en alarm.
2. Trykk **(A)** for å skifte mellom på (**(B)** vises) og av (**(B)** vises).
 - Aktivering av en engangs-alarm (**(AL-1)** til **(AL-4)**) viser alarm på indikatoren i displayet.
 - Aktivering av snooze-alarmen (**(SNZ)**) viser indikatoren alarm på og indikatoren for snooze-alarm i displayet for Alarm Modus.
 - I alle modus vil alarmenes på-indikator vise for alle alarmer som er aktivert.
 - På-indikatoren til alarmen blinker mens alarmen lyder.
 - Snooze-indikatoren blinker under 5-minutters intervallene mellom alarmene.

N-20

Slå av og på timesignalet

Timesignal på indikator



På/Av status

1. I Alarm Modus brukes **(D)** til å velge timesignal (**(SIG)**).
2. Trykk **(A)** for å skifte mellom på (**(B)** vises) og av (**(B)** vises).
 - Timesignal-indikatoren vises i displayet i alle Modus når den er aktivert.

N-21

Lys-funksjonen

Lys-funksjonen benytter et elektro-illuminerende panel (EL) som lyser opp displayet.

Lys - forhåndsregler

- Lys-funksjonen benytter et elektro-illuminerende panel som mister lyseevnen etter veldig lang tids bruk.
- I sollys er det ikke sikkert du kan se lyset i displayet.
- En hörbar lyd kan komme fra uret når displayet lyser opp. Det er fordi lyspanelet vibrerer og det er altså ikke et tegn på at uret er skadet.
- Lyset går av om en alarm lyder.
- Unngå unødvendig bruk av lys-funksjonen, da det forbruker meget strøm og kan gjøre batteriene svake.

N-22

Opplysning av displayet

I hvilket som helst Modus trykker du **(B)** for å lyse opp displayet (unntatt når en innstilling er i gang).

- * Du kan benytte fremgangsmåten som vises nedenfor til å lyse opp displayet i enten 1,5 eller 3 sekunder. Når du trykker **(B)**, vil lyset forbli på i ca. 1,5 eller 3 sekunder, avhengig av den gjeldende innstillingen.

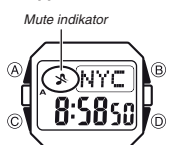
Velg lysvarighet

1. Hold inne **(A)** i Tidvisnings Modus til sekundene er klar til å stilles (blinker).
2. Når sekundene blinker trykker du **(B)** for å skifte mellom 1,5 (*) og 3 sekunder (**).
3. Trykk **(A)** for å avslutte.

N-23

Referanser

Dette avsnittet inneholder mer detaljert og teknisk informasjon om urets operasjoner. Det inneholder dessuten informasjon om viktige forholdsregler om de forskjellige funksjonene.

Knappetone

Mute indikator

- Knappetonen lyder hver gang du trykker på en av urets knapper. Knappetonen kan slås av og på.
- Selv om du slår av knappetonen, vil tone for alarm, timesignal og nedteller være aktivert.

Hvordan slå av og på knappetonen

I alle Modus (bortsett fra når en innstillings skjerm vises) holder du inne **(C)** for å slå på knappetonen på (**(A)** vises ikke) eller av (**(A)** vises).

N-24

- Vær oppmerksom på at når du holder **(C)** inne for å slå av eller på knappetonen, skifter du samtidig Modus.
- Når knappetonen er slått av, vil dette vises av en indikator ("MUTE") i alle modus.

Autoretur-funksjonen

- Hvis uret forblir i Alarm Modus i to-tre minutter, uten at noen operasjoner er utført, vil uret automatisk gå tilbake til Tidvisnings Modus.
- Hvis en funksjon er under innstilling og urets knapper så forblir urørt i noen minutter, vil uret selv automatisk lagre alt som er justert opp til da og gå ut av innstillingsfunksjonen.

Bla gjennom data

Knappene **(B)** og **(D)** benyttes til å bla gjennom data som er i displayet. I de fleste tilfellene vil blaingen gå hurtigere hvis knappene holdes inne.

N-25

Første display i hver modus

Når uret kommer inn i alarm eller verdenstid, vil det display som var fremme siste gang uret gikk ut av det gjeldende modus, være det som først kommer frem.

Verdenstid

- Sekundvisningen i verdenstid er synkronisert med sekundene i vanlig Tidvisnings Modus.
- Alle tidvisninger i Verdenstid Modus er beregnet ut fra den gjeldende hjemby-innstillingen i Tidvisnings Modus ved hjelp av UTC-forskjells verdier.
- UTC-forskjellen er verdien som indikerer tidsforskjellen mellom et referansepunkt ved Greenwich i England og tidssonen hvor et sted er lokalisert.
- UTC – Universal Time Coordinated – er en verdensomspennende vitenskapelig tidvisnings standard. Denne standarden er basert på atomur som er nøyaktig inn til mikrosekunder. Skuddsekunder legges til eller trekkes fra, slik at UTC kan være synkron med jordens rotasjon.

N-26

Spesifikasjoner

Nøyaktighet ved normaltemperatur: ±30 sekunder pr måned

Tidvisning: Timer, minutter, sekunder, a.m. (A)/p.m. (P), dag, ukedag

Tids Format: 12-timer og 24-timer

Kalendersystem: Full autokalender forhånds programmert for perioden 2000 til 2099.

Annet: Hjemby kode (velg en av 48 bykoder); Sommertid/Vanlig tid

Verdenstid: 48 byer (29 tids soner)

Annet: Sommertid (DST)/Vanlig tid

Stoppeklokke

Måleenhet: 1/100 sekund

Målekapasitet: 59' 59.99"

Målings typer: Medgått tid, mellomtid, 2 slutt-tider

Nedtelleren

Måleenhet: 1 sekund

Input område: 1 minutt til 24 timer (1-minutts trinn og 1-times trinn)

N-27

Alarmer: 5 daglige alarmer (4 1-gangs alarmer: 1 snooze alarm); Timesignal

Lys-funksjonen: EL (electro-luminescent panel); Valgbar lys varighet

Annet: Knappetone på/av

Batteri: Ett lithium batteri (Type: CR1616)

Ca. 3 år med type CR1616 (Forutsetter max. 1 alarm operasjon på 10 sekunder pr. dag og 1 lys operasjon på 1.5 sekunder pr. dag)

Batteriets levetid forkortes ved bruk av lyset som vist under.

- 5 lys operasjoner (10 sekunder) pr. dag: Ca. 2.5 år
- 10 lys operasjoner (20 sekunder) pr. dag: Ca. 1.7 år

N-28

Bykodetabellen

Bykodetabellen

| Bykode | By | UTC forskjell/ GMT differanse |
|--------|----------------|----------------------------------|
| PPG | Pago Pago | -11 |
| HNL | Honolulu | -10 |
| ANC | Anchorage | -9 |
| YVR | Vancouver | |
| SFO | San Francisco | -8 |
| LAX | Los Angeles | |
| DEN | Denver | -7 |
| MEX | Mexico City | |
| CHI | Chicago | -6 |
| MIA | Miami | |
| NYC | New York | -5 |
| CCS* | Caracas | -4 |
| YYT | St. Johns | -3,5 |
| RIO | Rio De Janeiro | -3 |
| RAI | Praia | -1 |

| Bykode | By | UTC forskjell/ GMT differanse |
|--------|--------------|----------------------------------|
| LIS | Lisbon | |
| LON | London | 0 |
| BCN | Barcelona | |
| PAR | Paris | |
| MIL | Milan | +1 |
| ROM | Rome | |
| BER | Berlin | |
| ATH | Athen | |
| JNB | Johannesburg | |
| IST | Istanbul | +2 |
| CAI | Cairo | |
| JRS | Jerusalem | |
| MOW | Moscow | |
| JED | Jeddah | +3 |
| THR | Tehran | +3,5 |

| Bykode | By | UTC forskjell/ GMT differanse |
|--------|-----------|----------------------------------|
| DXB | Dubai | +4 |
| KBL | Kabul | +4,5 |
| KHI | Karachi | |
| MLE | Male | +5 |
| DEL | Delhi | +5,5 |
| DAC | Dhaka | +6 |
| RGN | Yangon | +6,5 |
| BKK | Bangkok | +7 |
| SIN | Singapore | |
| HKG | Hong Kong | +8 |
| BJS | Beijing | |
| SEL | Seoul | +9 |
| TYO | Tokyo | |
| ADL | Adelaide | +9,5 |

| Bykode | By | UTC forskjell/ GMT differanse |
|--------|------------|----------------------------------|
| GUM | Guam | |
| SYD | Sydney | +10 |
| NOU | Noumea | +11 |
| WLG | Wellington | +12 |

- Basert på data fra desember 2010.
- Reglene for kontroll av globale tider (GMT-forskjeller og UTC differanser) i forhold til sommertid bestemmes av det enkelte land.
- * I Desember 2007, Venezuela endret sin forskjell fra -4 to -4,5. Merk at dette uret viser en forskjell på -4 (gammel forskjell) for CCS (Caracas, Venezuela) by kode.